ANNA CAPPELLOTTO – CURRICULUM VITÆ

Professoressa Associata
Filologia Germanica - SSD L-FIL-LET/15
Pagina web
***
Contatti:
Università di Verona
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere (DiLLS)
Palazzo di Lingue, Piano I, studio 1.07
Lungadige Porta Vittoria 41
37129 Verona (VR)
anna.cappellotto@univr.it
tel. +39 045/8028314 +39/3355875017

Nata a Malo (Vicenza) il 12 novembre 1982.
Cittadinanza: italiana.

COMPETENZE LINGUISTICHE

Italiano (madrelingua), inglese (avanzato); tedesco (avanzato); francese (base).

TITOLI

Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN)

Per le funzioni di Professore di II Fascia - Settore concorsuale 10/M1 – Lingue, Letterature e Culture Germaniche - SSD L-FIL-LET/15 – Filologia Germanica.
Valida dal 31/05/2021 al 31/05/2030 (rif. art. 16, comma 1, Legge 240/10).

Titoli di studio

2016 **Dottorato di Ricerca** in Letterature Straniere e Scienze della Letteratura, Università di Verona.

2012 **Dottorato di Ricerca** in Lingue, Culture e Società - Università Ca' Foscari (Venezia).

2008 **Laurea Specialistica** in Lingue e Letterature Moderne e Comparate (classe 42/S, lingue: inglese, tedesco) - Università di Verona, voto: 110/110 *cum laude*.

2005 **Laurea Triennale** in Lingue e Culture per il Management Turistico (classe 3, lingue: inglese, tedesco) - Università di Verona, voto: 107/110.

Erasmus: Universität Potsdam (Germania, primo semestre: ottobre 2004/febbraio 2005).

ESPERIENZE PROFESSIONALI ACCADEMICHE

Assegni di ricerca

1) 01/07/2018-30/06/2019 (12 mesi)
Assegno di ricerca in Filologia Germanica (SSD L-FIL-LET/15)
Università di Verona, DiLLS

2) 01/04/2017-31/03/2018 (12 mesi)
Assegno di ricerca in Filologia Germanica (SSD L-FIL-LET/15)
Università di Verona, DiLLS

Borse di ricerca all'estero

1) 01/08-31/10/2016 (3 mesi)
Borsa postdoc
Universität zu Köln (Germania), Cologne Center for eHumanities (CCeH)
Programma di finanziamento *NetEx* (Network & Exchange 2016)

2) 1/10/2015-31/7/2016 (10 mesi)
Borsa postdoc
Universität zu Köln (Germania), Cologne Center for eHumanities (CCeH)
Borsa annuale di ricerca finanziata dal Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD)

Borse *post lauream*

1) 01/07 al 31/12/2019 (6 mesi)
Borsa *post lauream*
Università di Verona, DiLLS, Progetto di Eccellenza (PdE) 2018-2022
Filologia Germanica (SSD L-FIL-LET/15)

AREE DI RICERCA

- Letteratura in alto-tedesco medio (ricezione dell'Antico, Teoderico da Verona)
- Teoria e pratica della traduzione nel Medioevo germanico
- Critica testuale – teoria e pratica dell'edizione
- Filologia Digitale

I. ATTIVITÀ SCIENTIFICA

A. PUBBLICAZIONI

Monografie

1) Cappellotto A. 2020. (a c. di). *La storia di Piramo e Tisbe. Una novella tedesca medievale*, Roma, Carocci (Biblioteca Medievale). **TRADUZIONE/COMMENTO**

2) Cappellotto A. 2019. *Metamorfosi delle* Metamorfosi *di Ovidio. La traduzione in altotedesco medio di Albrecht von Halberstadt*, Alessandria, Dell'Orso (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi 42). **EDIZIONE**

Curatele

1) P.-M. Caleffi, A. Cappellotto, F. Ginelli, M. Magnani. 2018 (a c. di). *Interferenze: teorie, contaminazioni, interfacce, contatti, trasmissioni*, Verona, Fiorini, 2018 (*mneme*, Seminari 6). **CURATELA**

2) P. Boot, A. Cappellotto, W. Dillen, F. Fischer, A. Kelly. 2017 (eds). *Advances in Digital Scholarly Editing. Papers presented at the DiXiT conferences in The Hague, Cologne, and Antwerp*, Leiden, Sidestone. **CURATELA**

Progetti digitali

1) Cipolla M.A., Cappellotto A. 2022 (eds). *SNORRA EDDA. A Collaborative Bibliography* (BETA version). https://dh.dlls.univr.it/bib-arc/snecb. **BIBLIOGRAFIA SCIENTIFICA DIGITALE**

2) Cipolla M.A., Cappellotto A. 2022 (eds). *Digital Alexanderlied (BETA)*. https://dh.dlls.univr.it/dse/dal. **EDIZIONE SCIENTIFICA DIGITALE**

Articoli & capitoli di libro

1) Cappellotto A. 2021 [2019]. "'swaz durch minne geschet'. Didone e Ifi nell'*Eneit* di Heinrich von Veldeke e nelle *Metamorfosi* di Albrecht von Halberstadt", in S. Barsotti *et al.* (eds), *Arere Perennius. Il dialogo con l'antico fra medioevo e prima modernità*, Rassegna Europea di Letteratura Italiana 53-54, pp. 237-250. **ARTICOLO SU RIVISTA**

2) Cappellotto A. 2021. "Recasting Ovid in Medieval Germany: Albrecht von Halberstadt's Metamorphoses", in M. Balzi & Pellissa Prades G. (eds), *Ovid in the Vernacular: Translations of the Metamorphoses in the Middle Ages & Renaissance*, Oxford, The Society for the Study of Medieval Languages and Literature (Medium Ævum Monographs), pp. 313-337. **CAPITOLO DI LIBRO**

3) Cappellotto A. 2020. "From Codex to Apps: the Medieval Manuscript in the Age of its Digital Reproduction", *Umanistica Digitale* 9, pp. 1-18. DOI: https://doi.org/10.6092/issn.2532-8816/11459. **ARTICOLO SU RIVISTA**

4) Cappellotto A. 2020. "Memorie della Riforma: le *Denkwürdigkeiten* della badessa Caritas Pirckheimer", *Medioevi* 5, pp. 225-248. **ARTICOLO SU RIVISTA**

5) Cappellotto A. 2019. "Fonti e modelli testuali per la battaglia di Legnica (1241): la *Hedwigslegende*", *Filologia Germanica / Germanic Philology*, Supplemento 1, M.A. Cipolla (a c. di), *Storiografia e letteratura nel Medioevo germanico / Historiography and Literature in the Germanic Middle Ages*, pp. 1-30. **ARTICOLO SU RIVISTA**

6) Cappellotto A. 2018. "Digital Scholarly Editing and Text Reconstruction: Theoretical Perspectives and Practical Approaches", in M.A. Cipolla (ed.), *Digital Philology: new thoughts on old questions*, Padova, libreriauniversitaria.it, pp. 77-97. **CAPITOLO DI LIBRO**

7) Cappellotto A. 2017. "Ovidian Interferences in old Norse literature", in P.-M. Caleffi *et al.* (a c. di), *Interferenze: teorie, contaminazioni, interfacce, contatti, trasmissioni*, Verona, Fiorini, pp. 143-164. **CAPITOLO DI LIBRO**

8) Cappellotto A. 2016. "Il mito di Apollo e Pan nelle Metamorfosi di Albrecht von Halberstadt", *Filologia Germanica/Germanic Philology* 8, pp. 1-20. **ARTICOLO SU RIVISTA**

9) Cappellotto A. 2016. "'Von der minne meisterschaft': Piramo e Tisbe nel Medioevo tedesco", in G. Borriero *et al.* (a c. di), *Amb. Dialoghi e scritti per Anna Maria Babbi*, Verona, Fiorini, pp. 311-322. **CAPITOLO DI LIBRO**

10) Cappellotto A. 2014. "Le Metamorfosi di Albrecht von Halberstadt sull'esempio del mito di Filomela", in A. M. Babbi (a c. di), *Da Ovidio a Ovidio? L'«Ovide moralisé» in prosa*, Verona, Fiorini, pp. 77-102. **CAPITOLO DI LIBRO**

11) Cappellotto A. 2014. "Creating life artificially: Robert Hamerling's Homunculus", in R. Calzoni & Perletti G. (eds), *Monstrous Anatomies in Nineteenth-Century German and British Culture*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, pp. 95-121. **CAPITOLO DI LIBRO**

12) Cappellotto A. 2013. "'Tutto si sottomette alla sua velocità: spazio e tempo'. Strategie di rappresentazione dell'aids nell'opera di Mario Wirz", in A.M. Babbi & Marchiori A. (a c. di), *Malattia e separazione*, Verona, Cierre Grafica, pp. 241-264. **CAPITOLO DI LIBRO**

13) Cappellotto A. 2010. "Metafore del trauma nell'iconografia di Peter Weiss", *Elephant & Castle* 2, pp. 5-32. **ARTICOLO SU RIVISTA**

14) Cappellotto A. 2009. "Berührungspunkte zwischen wissenschaftlichen und ästhetischen Experimenten: vom pawlowschen Hund zum Grenzhund Durs Grünbeins", in R. Calzoni & Salgaro M. (Hrsg.), *«Ein in der Phantasie durchgeführtes Experiment», Literatur und Wissenschaft nach Neunzehnhundert*, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, pp. 337-356. **CAPITOLO DI LIBRO**

15) Cappellotto A. 2009. "'Sotto la scrittura agisce il nervo'. La poesia cerebrale di Durs Grünbein", in M. Salgaro (a c. di), *Verso una neuroestetica della letteratura*, Roma, Aracne, pp. 107-136. **CAPITOLO DI LIBRO**

In corso di stampa

16) Cappellotto A. (in corso di stampa). "The medieval and early modern German versions of Ovid's Pyramus and Thisbe: Translating and glossing myth through Latin and vernacular models", in V. Agrigoroaei & Sasu E. (eds), *Translation Automatisms in the Vernacular Texts of the Middle Ages and Early Modern Period*, Turnout, Brepols. **CAPITOLO DI LIBRO**

Recensioni

1) Cappellotto A. 2021. "Recensione a: Davide Bertagnolli, *I Nibelunghi. La leggenda, il mito*, Milano, Meltemi, 2020, ISBN: 9788855193061", *Medioevi* 6, pp. 273-280.

2) Cappellotto, A. 2020. "Recensione a: Elenza Pierazzo, Tiziana Mancinelli, *Che cos'è un'edizione scientifica digitale*, Roma, Carocci (Bussole), 2020, ISBN: 978-8843099054", *Umanistica Digitale* 8, pp. 189-194. DOI: http://doi.org/10.6092/issn.2532-8816/10603.

3) Cappellotto A. 2015. "Recensione a: G. Clark James, Frank T. Coulson & McKinley Kathryn L. (eds), *Ovid in the Middle Ages*, Cambridge, Cambridge University Press, 2011", *Medioevi* 1, pp. 221-225.

4) Cappellotto A. 2015. "Recensione a: Pierluigi Leone Gatti, *Ovid in Antike und Mittelalter. Geschichte der philologischen Rezeption*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2014 (Hermes – Einzelschriften, 106)", *Medioevi* 1, pp. 235-241.

5) Cappellotto A. & Treccani E. 2013. "Recensione a: *Tristia*. Scritture dall'esilio, convegno internazionale, Università degli Studi di Verona (24-26 maggio 2012)", *Testo. Studi di teoria e storia della letteratura e della critica* 64, pp. 223-225.

6) Cappellotto A. 2011. "Recensione a: Amelia Valtolina, *Parole con figura. Avventure dell'immagine da Friedrich Nietzsche a Durs Grünbein*, Firenze: Le Lettere, 2010", *Osservatorio critico della Germanistica* 34, pp. 16-19.

Brevi traduzioni

1) *Criteri per la recensione delle Edizioni Digitali Scientifiche (EDS)*, versione 1.1, Patrick Sahle in collaborazione con Georg Vogeler e con i membri dell'IDE (Institut für Dokumentologie und Editorik), traduzione in italiano di A. Cappellotto, col supporto di G. Barabucci *et al.*, giugno 2015, IDE, Publikationen, weitere Schriften, https://www.i-d-e.de/publikationen/weitereschriften/criteri-versione-1-1/

B. PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E SEMINARI

1) 21-23/6/2023 Cappellotto A., Cioffi R., "Diversity, Inclusivity, Accessibility in Digital Scholarly Editing". Convegno internazionale: *Publishing and the Changing World*, University of Porto [proposta accettata]

2) 10-14/7/2023 Cipolla M.A., Cappellotto A., Rospocher M., "Collaboration practices between people and tools: the case of 'Snorra Edda. A collaborative bibliography (SnECB)'". Convegno: *DH 2023 – Collaboration as opportunity*, Universität Graz (Graz, Austria) [proposta accettata]

3) 9-11/6/2022 Cappellotto A., "Pyramus and Thisbe in medieval German literature". Convegno: *Translation Automatisms in Early Vernacular Texts: Units, Clusters, Network* (Università di Verona)

4) 10/3/2022 Cappellotto A., "Fragmenting Myths: Ovid's Metamorphoses in Middle High German". Conferenza: Centre d'études sur le Moyen Âge et la Renaissance – CEMR (Université Catholique de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgio)

5) 23/06/2021 Cipolla M.A. & Cappellotto A., "Manuscript as cultural negotiator: Gottfried's Tristan in Munich, Bavarian State Library, Cgm 51". Convegno: *Fragmentation and Inclusion. Medieval translation in between - The Medieval Translator* XII (Università di Bologna)

6) 7-8/11/2019 Cappellotto A., "Tradurre le *Metamorfosi* di Ovidio nel Medioevo tedesco: il caso dei frammenti di Oldenburgo". Seminario: *«AERE PERENNIUS». Il dialogo con l'Antico fra Medio Evo e prima Modernità* (Scuola Normale Superiore di Pisa)

7) 28-30/5/2018 Cappellotto, A. "Le incursioni tataro-mongole in Occidente e la battaglia di Legnica: fonti e modelli testuali". Convegno: *La letteratura storiografica nel medioevo germanico*. XLX Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (AIFG) (Università di Verona)

8) 8-10/11/2017 Cappellotto A. & Mancinelli T. "Vittoria Colonna & Caritas Pirckheimer". Convegno: *Questioning models. Intersectionality in Digital Humanities*, Universität zu Köln (Germania)

9) 28-29/9/2017 Cappellotto A., "Recasting Ovid in Medieval Germany: Albrecht von Halberstadt's Metamorphoses Adaptation". Convegno: *Ovid across Europe: Medieval and Renaissance vernacular translations of Ovid's* Metamorphoses, University of Bristol (Regno Unito)

10) 18-20/1/2016 Cappellotto A., "La traduzione della *Consolatio* di Notker III di San Gallo". Convegno: *«Agnoscisne me?». Diffusione e fortuna della* Consolatio philosophiae *in età medievale*, Università di Verona

11) 7-9/1/2016 Cappellotto A., "On evaluating Digital Scholarly Editions" (poster presentation). Convegno: *Digital Editing Now*, University of Cambridge (Regno Unito) CRASSH, Centre for Research in the Arts, Social Sciences and Humanities

12) 8-9/9/2015 Cappellotto A., "Towards a history of evaluating digital scholarly editions". Seminario: *Digital editing and the mediashift. Procedures and theories*, Università di Verona

13) 29-31/5/2014 Cappellotto A., "Dort im Transitraum: Durs Grünbeins Poetik des Raumes". Convegno: *Tagung der Gesellschaft für Internationale Germanistik: Begegnungen in Transiträumen / Transitorische Begegnungen*, Mary Immaculate College, Limerick (Irlanda)

14) 8-11/5/2014 Cappellotto A., "Metamorphosis of Myth in Albrecht von Halberstadt's Medieval Adaptation". Congresso: *49th International Congress on Medieval Studies*, Western Michigan University, Kalamazoo (Michigan, USA)

15) 19-21/10/2011 Cappellotto A., "Nietzsches Rezeption im Werk Georg Heyms". Convegno: *Rhythmen der Moderne*, Villa Vigoni, Centro italo-tedesco per l'eccellenza europea (Loveno di Menaggio, Como)

16) 25-29/9/2011 Cappellotto A., "Das Verhältnis von Bild und Sprache im Werk von Peter Weiss". Seminario: *Sprache der Bilder – Bilder der Sprache*, Villa Vigoni, Centro italo-tedesco per l'eccellenza europea (Loveno di Menaggio, Como)

17) 25-26/5/2009 "Letteratura come Esperimento in Durs Grünbein". Convegno: *I figli dell'esilio: versi per dopodomani*, Università Ca' Foscari (Venezia)

Prossimi convegni:

18) 5-8/10/2023 Anna Cappellotto, "The 'Berliner Eneit': Medieval Comics in the Classroom". Convegno internazionale: *German Studies Association 47th Annual Conference*, Montréal (Canada) [proposta accettata]

C. ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI E SEMINARI

1) 9-11/6/2022 Università di Verona. Convegno: *Translation Automatisms in Early Vernacular Texts: Units, Clusters, Networks* [con C. Concina e V. Agrigoroaei]

2) 3-5/11/2021 Università di Verona. Autumn School: *Critica del testo e tradizioni manoscritte volgari* [con M. A. Cipolla]

3) 11-13/1/2021 Università di Verona. Winter School: *Let's go Digital! DiLLS School in Digital Humanities (DSDH)* [con M. Rospocher, S. Bazzaco, S. Rebora]

4) 8-10/11/2017 Universität zu Köln (Germania). Convegno: *Questioning models. Intersectionality in Digital Humanities* [con T. Mancinelli *et al.*]

5) 23-26/10/2017 Università di Verona. Seminario: *Digital tools for the analysis of literary texts* [con M.A. Cipolla *et al.*]

6) 20-21/5/2017 Università di Verona. Seminario: *L'edizione scientifica digitale: strumenti e progetti* [con M.A. Cipolla *et al.*]

7) 27-29/5/2016 Università di Verona. Convegno: *Interferenze. Teorie, contaminazioni, interfacce, contatti, trasmissioni* [con P.-M. Caleffi *et al.*]

8) 16-18/3/2016 Universität zu Köln (Germania). Convegno: *Dixit Conference II. Academia, Cultural Heritage, Society* [con F. Fischer *et al.*]

9) 8-9/9/2015 Università di Verona. Seminario: *Scholarly editing and the media shift: procedures and theory. International seminar* [con M.A. Cipolla *et al.*]

10) 11-13/9/2014 Università di Verona. Convegno: *Francofonie medievali. Lingue e letterature gallo-romanze fuori di Francia (sec. XII-XV)* [con A.M. Babbi *et al.*]

D. PROGETTI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI

i. Progetto di Eccellenza 2018-2022: "Le Digital Humanities applicate alle Lingue e alle Letterature Straniere"

1) Unità di ricerca PATRIMONIO FILOLOGICO-LETTERARIO E DH
Sotto-progetti:
- *Digital 'Alexanderlied' (DAL): un'edizione scientifica digitale delle redazioni della Canzone di Alessandro (V, S, B)* Resp. scientifico: M.A. Cipolla. Ruolo: staff
- *Bibliografia digitale dell'*Edda *di Snorri Sturluson* Resp. scientifico: M.A. Cipolla (finanziamento: PdE). Ruolo: staff
- *Un'edizione scientifica digitale del 'Tristan' di Gottfried von Strassburg in Monaco, Bayerische Staatsbibliothek, Cgm 51 (TRISDE51)* Resp. scientifico: M.A. Cipolla (finanziamento: Ricerca di Base - edizione 2017). Ruolo: staff

2) Unità di ricerca DIDATTICA E DIGITAL HUMANITIES
Sotto-progetti:
- Attivazione di un curriculum dedicato alle DH nella Laurea Triennale in Lingue e Culture per l'Editoria. Ruolo: staff
- Attivazione del curriculum dedicato alle DH nella laurea in Comparative European and Non European Languages and Literatures (LM 37). Ruolo: staff

ii. Progetto di Eccellenza 2023-2027: "*Inclusive humanities*: prospettive di sviluppo nella ricerca e nella didattica delle lingue e letterature straniere"

1) Unità di Ricerca: area filologico-letteraria (team leader: Manuel Boschiero)
Sotto-progetti:
- Teoderico da Verona: percorsi storico-letterari e turismo senza barriere. Ruolo: referente scientifico
- Inclusività delle edizioni scientifiche digitali (PI: M.A. Cipolla, A. Bognolo). Ruolo: staff

2) DAIH: Centro di ricerca Digital Arena for Inclusive Humanities (direttore: Marco Rospocher)

- Ruolo: comitato direttivo

3) Unità di Ricerca – Didattica (team leader: Chiara Battisti, Matteo de Beni)
- Sviluppo di una linea strategica di cooperazione internazionale nella ricerca e nella didattica con paesi in via di sviluppo. Ruolo: referente

INTERNAZIONALIZZAZIONE

Visiting - outgoing

- 7-13/3/2022 *Chercheuse invitée* presso l'Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve, Belgio)
- 15/7/2014-15/1/2015 Ludwig-Maximilian-Universität München (Monaco di Baviera, Germania). Borsa di ricerca dell'Università di Verona (Cooperint 2014/2015)
- 17/07-30/09/2013 King's College London (Londra, Regno Unito). Borsa di ricerca dell'Università di Verona (Cooperint 2012/2013)

Visiting - incoming

- 5-6/2023 Proponente Bando Visiting 2022, incoming scholar prof. Mattia Cavagna, Université Catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve, Belgio) – finanziato

Coordinatrice Erasmus

- Högskolan Dalarna-Falun (Falun, Svezia)
- Universitetet i Bergen (Bergen, Norvegia)

ATTIVITÀ DI PEER-REVIEW PER RIVISTE SCIENTIFICHE

- *Linguistica e Letteratura*
- *Medioevi*
- *Journal for data mining and Digital Humanities*
- *Filologia Germanica/Germanic Philology*

ALTRE ATTIVITÀ DI PEER-REVIEW

- Valutatrice VQR 2015-2019 per l'SSD di competenza (L-FIL-LET/15) [fino al 30 settembre 2021]

COMITATO EDITORIALE

- *Medioevi* - Rivista di letterature e culture medievali

AFFILIAZIONI

- AIFG – Associazione italiana di Filologia Germanica
- AIUCD – Associazione italiana di Informatica Umanistica e Cultura Digitale
- GSA – German Studies Association
- ICLS – International Courtly Literature Society (German branch)
- Mediävistenverband
- Medieval Academy of America

II. ATTIVITÀ DIDATTICA

Titolarità di corsi e moduli di insegnamento all'Università di Verona

A.A. 2022/2023

	INSEGNAMENTO	CFU	ORE	SEM.	CORSO DI LAUREA	CLASSE
1	Introduzione alla filologia germanica*	6	36	II	Lingue e Letterature Straniere [LT]	L11
2	Introduzione alla filologia germanica [DH]	6	36	I	Lingue e Letterature per l'Editoria e i Media Digitali [LT]	L11
3	Germanic philology LM. Manuscript and Textual Studies	6	42	I	Languages, Literatures and Digital Culture [LM]	LM37

**Attualmente in corso*

A.A. 2021/2022

4	Introduzione alla filologia germanica	6	36	II	Lingue e Letterature Straniere [LT]	L11
5	Introduzione alla filologia germanica	6	36	I	Lingue e Letterature per l'Editoria e i Media Digitali [LT]	L11
6	Germanic philology LM. Manuscript and Textual Studies	6	42	I	Comparative European and Non-European Languages and Literatures [LM]	LM37

A.A. 2020/2021

7	Introduzione alla filologia germanica	6	36	II	Lingue e Letterature Straniere [LT]	L11
8	Introduzione alla filologia germanica	3	18	I	Lingue e Letterature per l'Editoria e i Media Digitali [LT]	L11
9	Germanic philology LM. Manuscript and Textual Studies	--	12	I	Comparative European and Non-European Languages and Literatures [LM]**	LM37
10	Germanic philology LM	--	12	I	Linguistics [LM]**	LM39

*** Esercitazioni*

Titolarità di insegnamenti presso altri Atenei

A.A. 2018/2019

- Università Ca' Foscari (Venezia), Dipartimento di Studi Linguistici Europei e Comparati, Corso di Germanic Philology 2 (LM), 60 ore di lezione in lingua inglese (12 CFU)

Didattica all'estero

1) 7-11/3/2022 "Middle High German epics on *historia antiqua* and its old French models", lezioni sull'epica nel corso BA in *Littérature française du Moyen Âge* (titolare: prof. Mattia Cavagna), Université catholique de Louvain (Louvain-la-Neuve, Belgio) [2 ore]

Didattica per il Dottorato

1) 7/11/2022 "Digital Scholarly Editing in the Perspective of Inclusive Humanities". Università di Verona, Dottorato in Letteratura, Lingue e Linguistica. Winter School in Digital Humanities [2 ore]

2) 5/11/2021 "Materialità del testo e materialità dell'edizione nelle tradizioni volgari germaniche". Università di Verona, Dottorato interateneo in Linguistica, Autumn School in Critica del testo e tradizioni volgari germaniche [2 ore]

3) 11/01/2021 "Digital Humanities as a scholarly field: an introduction". Università di Verona, Scuola di Dottorato in Studi Umanistici [con S. Bazzaco & S. Rebora, 2 ore]

4) 11/1/2021 "Standards for text representation inthe humanities: The eXtensible Markup Language (XML) and the Text Encoding Initiative (TEI)". Università di Verona, Scuola di Dottorato in Studi Umanistici [4 ore]

5) 31/03/2020 *What is Digital Humanities? A new fan zone for academics?* Scuola di Dottorato in Scienze Umanistiche, Università di Verona, Scuola di Dottorato in Studi Umanistici [2 ore]

Tutor elaborati finali triennali e tesi magistrali

Si indicano le tesi di laurea già consegnate o discusse.

1) Elaborati finali triennali

- Silvia Baldin, *La vendetta di Crimilde nel* Nibelungenlied *in alto-tedesco medio e nel colosso* Die Nibelungen *di Fritz Lang* [ottobre 2022]
- Eva Ferri, *La ricezione di Ovidio nel Medioevo tedesco: l'esempio di Ero e Leandro nel codice Karlsruhe, Landesbibl. Cod. Donaueschingen 104* [marzo 2023]
- Chiara Pedrinelli, *Il fato degli dèi nelle fonti nordiche e in Ragnarök: The End of the Gods di A.S. Byatt* [ottobre 2021]
- Federica Salis, *Le figure femminili nel* Beowulf *e nel Cotton Vitellius A.XV* [ottobre 2022]

2) Tesi magistrali

- Ballestrazzi Silvia*, Der Eneasroman Heinrichs von Veldeke: Eine Analyse der Dido-Eneas-Geschichte in der Bilderhandschrift Berlin, Staatsbibliothek, Preußischer Kulturbesitz, mgf. 282* [Università Ca' Foscari Venezia, A.A. 2028/2019]
- Sara Aliprandi, *Teoderico da Verona tra storia e leggenda* [novembre 2022]
- Alice Barbieri, *Heinrich von Veldeke's Eneit between texts and images: Eneas and Lavinia's* "rechte minne" *in the Berliner Eneit* [31 marzo 2023]
- Valentina Bustreo, *Guðrún in the Poetic Edda: Retelling the Nibelungs' Heroic Epic in Old Norse Literature* [31 marzo 2023]
- Petra Fasoli, *Writing and Recasting the Ragnarök through the Middle Ages and beyond: an Ecocritical Approach* [novembre 2022]
- Nicole Zerpelloni, *"Þær kǫllum vér nornir": Shaping Fate and Future in Old Norse Tradition* [31 marzo 2023]

PUBLIC ENGAGEMENT

- 1-2/2023 Fondazione G. Toniolo (Verona). Corso rivolto alla cittadinanza - *Teoderico da Verona tra storia e leggenda* (6 ore, descrizione qui)

III. INCARICHI ISTITUZIONALI

Incarichi di Ateneo

A.A. 2021/2022 ad oggi

- Senato Accademico - Rappresentante dei Ricercatori della macroarea umanistica per il triennio 2021-2024

Commissioni e Collegi Didattici (componente)

A.A. 2021/2022 ad oggi

- Commissione Ricerca Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere (DiLLS)
- Collegio dei Docenti del Dottorato interateneo in Linguistica (Verona, Bolzano, Marburg) (DiLLS)
- Commissione AQ della Laurea magistrale in Languages, literatures and digital culture (LM37)

A.A. 2020/2021 ad oggi

- Collegio Didattico di Lingue e Letterature Straniere (DiLLS)
- Consiglio del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

A.A. 2020/2021

- Collegio Didattico di Linguistics (Dipartimento di Culture e Civiltà)

IV. FORMAZIONE & AGGIORNAMENTO PROFESSIONALE

ATTIVITÀ DI FORMAZIONE E PERFEZIONAMENTO (SELEZIONE)

1) 8/7/2022 Università di Verona. Workshop: *Not just palimpsests: spectral imaging techniques for the analysis and the transmediation of documentary heritage and its materiality* (Alberto Campagnolo)

2) 27 e 30/6/2022 Università di Verona. Giornate di formazione: *Corso sul Diritto d'autore* (Giacomo Spedicato)

3) 10 e 14/1/2022 Università di Verona. Giornate di formazione: *Corso di Introduzione a GitHub per l'Informatica Umanistica* (Simone Rebora)

4) 25 e 28/5/2021 Università di Verona. Giornate di formazione: *La riforma del diritto d'autore nella sua applicazione alle Digital Humanities* (Bernardo Calabrese)

5) 2018 Università di Verona, Percorso formativo 24 CFU, Esami sostenuti: Psicologia dell'apprendimento scolastico (M-PSI/04), Pedagogia e didattica dell'inclusione (M-PED/03), Psicologia sociale (M-PSI/05), Storia e istituzioni dell'ordinamento scolastico (M-PED/02)

6) 7-11/3/2016 École des Hautes Études en Sciences Sociales, Lione (Francia). Scuola di formazione: *Digital Editing of Medieval Manuscripts (DEMM): II. Digital Editing: Encoding, tagging, and online publishing*

7) 1-6/2/2016 Stift Klosterneuburg, Vienna (Austria). *Digital Editing of Medieval Manuscripts (DEMM): I. Editing Medieval Texts: Paleography, Codicology, Philology*

8) 28/4-2/5/2014 King's College London/University of Cambridge (Regno Unito). Scuola di formazione: MMSDA - *Medieval and Modern Manuscript Studies in the Digital Age* (con borsa di studio del progetto DiXiT - Digital Scholarly Edition Initial Training Network)

9) 26-29/6/2013 Universität Bern (Svizzera). Summer School: *First Summer School in Digital Humanities* (con borsa di studio dell'Università di Berna)

10) 11-29/1/2010 Humboldt Universität Berlin (Germania). Corso di perfezionamento linguistico: *HUWISU - Winter University* (60 ore)

11) 23/7-18/8/2007 Humboldt Universität Berlin (Germania). Corso di perfezionamento linguistico: *HUWISU Summer University* (107 ore) (con borsa di studio ESU Verona)

Dichiarazione sostitutiva di certificazione o di atto di notorietà

La sottoscritta Anna Cappellotto, nata a Malo (VI) il 12/11/1982 dichiara che tutto quanto affermato in questo *curriculum vitæ* corrisponde a verità e che le dichiarazioni in esso contenute sono rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 (dichiarazioni sostitutive di certificazione e sostitutive dell'atto di notorietà).
La sottoscritta autorizza inoltre al trattamento dei dati personali ai sensi della normativa vigente (GDPR -Regolamento UE 27.04.2016 n. 679).

Verona, 1 agosto 2023

In fede,

Anna Cappellotto